



**Международная конвенция
для защиты всех лиц от
насильственных исчезновений**

Distr.: General
6 August 2014
Russian
Original: French
Arabic, English, French
and Spanish only

Комитет по насильственным исчезновениям

Седьмая сессия

15–26 сентября 2014 года

Пункт 6 повестки дня

Рассмотрение докладов государств – участников Конвенции

**Перечень вопросов в связи с докладом,
представленным Бельгией в соответствии
с пунктом 1 статьи 29 Конвенции**

Добавление

Ответы Бельгии на перечень вопросов*

[Дата получения: 18 июля 2014 года]

* Настоящий документ выпускается без официального редактирования.

GE.14-11864 (R) 231014 271014



* 1 4 1 1 8 6 4 *

Просьба отправить на вторичную переработку



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
Ответ на пункт 1 перечня вопросов	1–6	3
Ответ на пункты 2, 3, 5, 7 и 19 перечня вопросов	7–8	4
Ответ на пункт 4 перечня вопросов	9	5
Ответ на пункт 5 перечня вопросов	10	5
Ответ на пункт 6 перечня вопросов	11–12	5
Ответ на пункт 7 перечня вопросов	13–14	7
Ответ на пункт 8 перечня вопросов	15–16	8
Ответ на пункт 9 перечня вопросов	17–20	9
Ответ на пункт 10 перечня вопросов	21–28	10
Ответ на пункт 11 перечня вопросов	29–31	11
Ответ на пункт 12 перечня вопросов	32–41	12
Ответ на пункт 13 перечня вопросов	42–65	14
Ответ на пункт 14 перечня вопросов	66–70	18
Ответ на пункт 15 перечня вопросов	71–78	19
Ответ на пункт 16 перечня вопросов	79–85	22
Ответ на пункты 17 и 18 перечня вопросов	86–108	23
Ответ на пункт 19 перечня вопросов	109–120	29

Приложения**

Articles 28 *sexies* et 61 *quarter* du Code d’instruction criminelle

Fonds spécial pour les victimes d’actes intentionnels de violence

L’aide financière aux victimes d’actes intentionnels de violence et aux sauveteurs occasionnels

** С приложениями можно ознакомиться в архиве Секретариата.

Ответ на пункт 1 перечня вопросов

Ратификация Факультативного протокола к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания (пункт 1)

1. Бельгийское государство желает вновь заявить о своем намерении ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания – "ФП-КПП" (рекомендация в этом плане была принята в ходе первого периодического обзора Бельгии в мае 2011 года). Необходимо напомнить, что Бельгия подписала этот документ 24 октября 2005 года. Однако его ратификация связана со многими сложностями, учитывая большое количество соответствующих федеральных органов и органов федеральных субъектов, каждый из которых должен создать свой независимый надзорный механизм в сфере своей компетенции. Также следует принимать во внимание уже существующие структуры, такие как Центр по обеспечению равных возможностей, Комитет П, Центральный совет по надзору за пенитенциарными учреждениями или, например, Федеральный омбудсмен и омбудсмены органов федеральных субъектов, и их различные мандаты, подразделения и уровни независимости. На сегодняшний день существующие структуры не охватывают все компетенции, предусмотренные ФП-КПП. Поэтому необходимо рассмотреть вопрос о создании новых структур или о наделении дополнительными мандатами существующих структур, соответствующих, кроме того, Парижским принципам в отношении независимого состава, финансирования и исполнения мандатов. Таким образом, необходимо глубоко проанализировать существующие структуры, которые могли бы быть интегрированы в рамки ФП-КПП.

2. Рабочая группа под руководством Федеральной государственной службы юстиции (ФГС юстиции) совместно с органами федеральных субъектов изучила институциональные и технические последствия ратификации ФП-КПП. Был рассмотрен ряд предполагаемых вариантов возможных структур для создания одного или нескольких механизмов для предупреждения пыток. Наделение мандатом в рамках ФП-КПП какой-либо более крупной структуры, например, Национальной комиссии по правам человека, является одним из таких предполагаемых вариантов и согласуется с намерением Бельгии создать подобное учреждение. Было решено отдать предпочтение досье, предполагающему создание в Бельгии национального правозащитного учреждения, которое могло бы при необходимости включать в себя национальный превентивный механизм для предупреждения пыток. Немецкоязычное сообщество Декретом от 25 мая 2009 года ("Монитор бельж" ("МБ") от 3 августа 2009 года) уже дало свое согласие на ратификацию ФП-КПП. Фламандское правительство также приняло Декрет по этому вопросу 16 марта 2012 года.

Создание национального правозащитного учреждения в соответствии с Парижскими принципами (пункт 1)

3. В соответствии с правительственным соглашением от декабря 2011 года было принято решение создать совместно с сообществами и регионами межфедеральный правозащитный орган.

4. По инициативе Министра по обеспечению равных возможностей и Министра юстиции была учреждена рабочая группа в составе представителей Премьер-министра, заместителей Премьер-министра, регионов и сообществ в

целях разработки проекта соглашения о сотрудничестве, предусматривающего создание Центрального межфедерального правозащитного института. Начиная с сентября 2012 года, были проведены многочисленные двусторонние совещания, а также непосредственно заседания самой этой группы.

5. Работа этой группы была тесно связана с изменением статуса бывшего Центра по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом, при этом в состав будущего Центрального межфедерального правозащитного института должны были быть включены, в частности, новый Межфедеральный центр по обеспечению равных возможностей и борьбе с расизмом и дискриминацией, а также новый Федеральный центр по вопросам анализа миграционных потоков, защиты основных прав иностранцев и борьбы с торговлей людьми (оба эти учреждения действуют с марта 2014 года). Поскольку выборы 25 мая 2014 года последовали сразу за созданием этих двух новых центров, рабочая группа не смогла достичь соглашения о сотрудничестве в отношении создания Центрального межфедерального правозащитного института. Рассмотрение этого досье возьмут на себя следующие правительства.

6. Предусматривается, что новый Центральный межфедеральный правозащитный институт будет включать в себя два вышеупомянутых центра. Также предусматривается, что он достаточным образом осветит другие целевые группы, такие как дети, инвалиды и т.д. с учетом существующих органов на федеральном уровне (таких как Институт по вопросам равенства мужчин и женщин, межфедерализация которого также предусмотрена следующими правительствами) и на уровне федеральных субъектов.

Ответ на пункты 2, 3, 5, 7 и 19 перечня вопросов

Законопроект, нацеленный на обеспечение полного осуществления положений Конвенции (пункты 2, 3, 5, 7 и 19)

7. Как отмечается в докладе Бельгии, представленном в июле 2013 года, подавляющее большинство положений Конвенции уже включено в бельгийское законодательство. Законопроект о полном включении ее положений был подготовлен законодательством предыдущего созыва. Он был представлен на рассмотрение Коллегии генеральных прокуроров для проверки на предмет коллизии между практическим применением положений, предусмотренных законопроектом, и применением существующих положений, касающихся правонарушений, связанных с актами насильственных исчезновений. После получения заключения Коллегии законопроект, в случае необходимости, будет адаптирован. Потом он должен быть представлен на утверждение Совета министров, который был вновь сформирован после выборов 25 мая 2014 года, затем – Государственного совета и после этого вынесен на обсуждение парламента. И только в этот момент законопроект будет опубликован. Бельгия обязуется представить текст законопроекта Комитету после его передачи в парламент и информировать Комитет о ходе его парламентского обсуждения.

8. Организации гражданского общества косвенным образом привлекались к подготовке законопроекта, поскольку они участвовали в консультациях в рамках текущего обсуждения состояния бельгийского законодательства в свете Конвенции, а также необходимости его дополнения. В связи с этим можно обратиться к пункту 5 доклада, представленного в июле 2013 года.

Ответ на пункт 4 перечня вопросов

Определение насильственного исчезновения в качестве преступления против человечности (пункт 4)

9. Насильственные исчезновения в качестве преступлений против человечности в бельгийском законодательстве охватываются статьей 136-тер, 9°, Уголовного кодекса. Как отмечается в докладе, представленном в июле 2013 года, статья 136-тер Уголовного кодекса является имплементацией в бельгийское уголовное право статьи 7 Статута Международного уголовного суда, ратифицированного Бельгией 28 июня 2000 года. Поскольку в вводной части статьи 136-тер уточняется, что определение преступления против человечности в бельгийском праве определяется *"в соответствии со Статутом Международного уголовного суда"*, то следует сослаться на определение, содержащееся в этом Статуте. В пункте 2 i) статьи 7 Римского статута отмечается, что *"насильственное исчезновение людей" означает арест, задержание или похищение людей государством или политической организацией или с их разрешения, при их поддержке или с их согласия, при последующем отказе признать такое лишение свободы или сообщить о судьбе или местонахождении этих людей с целью лишения их защиты со стороны закона в течение длительного периода времени"*.

Ответ на пункт 5 перечня вопросов

Ответственность непосредственного начальника (пункт 5)

10. Как отмечается в докладе Бельгии, ответственность непосредственного начальника уже предусмотрена бельгийским законодательством в отношении актов насильственного исчезновения, являются ли они общеуголовными преступлениями или преступлениями против человечности. Такая ответственность предусмотрена отдельными положениями в том и другом случае, что объясняется общей структурой Уголовного кодекса, устанавливающей виды ответственности за все общеуголовные преступления в томе I и виды ответственности за международные преступления в томе II. Такой нормоустановительный выбор, сделанный еще задолго до ратификации Конвенции, не подразумевает какого-либо негативного различия по существу между ответственностью непосредственного начальника в отношении насильственных исчезновений, не являющихся преступлениями против человечности, и ответственностью непосредственного начальника в отношении насильственных исчезновений, являющихся преступлениями против человечности.

Ответ на пункт 6 перечня вопросов

Предусмотренные законом смягчающие или отягчающие обстоятельства, применимые к преступлениям, связанным с актами насильственного исчезновения, не являющимися преступлениями против человечности (пункт 6)

11. Уголовным кодексом Бельгии предусмотрены следующие отягчающие обстоятельства, применимые к преступлениям, связанным с актами насильственных исчезновений, не являющихся преступлениями против человечности:

В случае пыток:

- Статус виновного и/или жертвы:
 - пытки, совершенные должностным лицом или государственным служащим, представителем власти или сотрудником силового ведомства во время исполнения им своих служебных обязанностей;
 - пытки в отношении лица, чье уязвимое положение в связи с возрастом, беременностью, болезнью, инвалидностью, физическими или психическими недостатками или в связи с тяжелым состоянием, было очевидным или известным виновному;
 - пытки, совершенные в отношении несовершеннолетнего;
 - пытки, совершенные в отношении несовершеннолетнего или лица, которое в силу своего физического или психического состояния не может заботиться о себе, его отцом, матерью или другими родственниками или любым другим лицом, выполняющим функции опеки или попечительства, или любым совершеннолетним лицом, которое периодически или регулярно проживает с жертвой.
- Последствия преступления:
 - деяние повлекло за собой фактически неизлечимое заболевание, постоянную физическую или психическую инвалидность, полную потерю какого-либо органа или его функций или тяжкое увечье;
 - деяние повлекло за собой смерть, но было совершено без намерения ее причинить.

В случае бесчеловечного обращения: то же самое, что и вышеуказанное.

В случае незаконного и произвольного задержания государственными должностными лицами:

- Продолжительность преступления: более десяти дней и более одного месяца.

В случае посягательств на личную свободу со стороны отдельных лиц:

- Продолжительность преступления: более десяти дней и более одного месяца.
- Обстоятельства совершения преступления: арест был произведен либо на основании фиктивного ордера государственного органа, либо с использованием униформы или имени одного из его сотрудников, либо арестованному или задержанному лицу угрожали смертью.
- Мотивы преступления: одним из мотивов преступления или деликта является ненависть, презрение или враждебность по отношению к тому или иному лицу по признаку его предполагаемой расы, цвета кожи, родового, национального или этнического происхождения, гражданства, пола, сексуальной ориентации, гражданского состояния, рождения, возраста, материального положения, религиозных или философских убеждений, нынешнего или будущего состояния здоровья, инвалидности, языка, политических убеждений, профсоюзной деятельности, какой-либо физической или генетической особенности или социального происхождения.

В случае похищения и сокрытия несовершеннолетних и других уязвимых лиц:

- Последствия преступления:
 - похищение или содержание под стражей несовершеннолетнего или любого другого лица, уязвимое положение которого в силу возраста, беременности, болезни, увечья, физической или психической инвалидности было явным или известным виновному, повлекло за собой либо фактически неизлечимое заболевание, либо постоянную физическую или психическую инвалидность, либо полную потерю функций какого-либо органа, либо тяжкое увечье;
 - похищение или содержание под стражей повлекло за собой смерть.

12. Помимо общих смягчающих обстоятельств, предусмотренных Законом от 4 октября 1867 года (см. приложение 6 к докладу от июля 2013 года), Уголовный кодекс устанавливает следующие конкретные смягчающие обстоятельства за преступления, связанные с актом насильственного исчезновения, не являющимся преступлением против человечности:

В случае похищения и сокрытия несовершеннолетних и других уязвимых лиц:

- Освобождение: в течение пяти дней с момента похищения похититель или укрыватель добровольно освободил похищенного несовершеннолетнего или лицо, находящееся в уязвимом положении.

Ответ на пункт 7 перечня вопросов

Длящийся характер преступления (пункт 7)

13. Исходя из повторяющейся правовой практики, Кассационный суд определил *"длящееся преступление как фактическое положение дел, которое сохраняется по неотступной воле преступника, как непрерывное незаконное положение дел, постоянно поддерживаемое нарушителем, или также как непрерывно сохраняющаяся противозаконная ситуация. Таким образом, длящееся преступление реализуется за счет простого поддержания преступной ситуации и постоянного возобновления деяний, его порождающего. Длящееся преступление продолжается до тех пор, пока не будет положен конец преступному положению дел"* (Ф. Кюти, *Общие принципы уголовного права – том II, Уголовное преступление*, Брюссель, издательство "Ларсье", 2010 год, стр. 197 и далее). Следует отметить, что длящееся преступление может быть преступным действием или преступным бездействием (Ф. Кюти, *цит. соч.*, стр. 202).

14. Незаконные посягательства на личную свободу являются классическим примером длящихся преступлений (Ф. Кюти, *цитируемое издание*, стр. 198; А. де Нау, *Введение в специальное уголовное право*, Ватерлоо, издательство "Клувер", 2008 год, стр. 21 – незаконное и произвольное содержание под стражей государственными должностными лицами; стр. 321 и 322 – похищение и сокрытие несовершеннолетних и других уязвимых лиц; стр. 343 – удержание кого-либо частными лицами). Что касается более поздней правовой практики, то можно обратиться к решению Кассационного суда от 5 апреля 2005 года ("Паз.", 2005 год, стр. 770: *"Похищение ребенка, его сокрытие в течение более пяти дней или неправомерное удержание за пределами территории Королевства являются преступлениями, которые длятся, пока виновный укрывает похищенного ребенка, прячет или удерживает его"*; см. также: Антверпен, 28 марта 2007 года, "РВ", 2007-2008 год, стр. 742).

Ответ на пункт 8 перечня вопросов

Уведомление иностранного государства о задержании его гражданина (пункт 8)

15. В Бельгии существует процедура уведомления иностранного государства о задержании его гражданина на основании выданного бельгийскими властями ордера в соответствии со статьей 36 Венской конвенции о консульских сношениях от 24 апреля 1963 года, ратифицированной Бельгией 9 сентября 1970 года, о чем ему направляется письменное сообщение (пункт 100). Исходя из этого, заинтересованное лицо пользуется правом на помощь своего консульства в соответствии с данной Конвенцией. Таким образом, производится информирование государства, гражданином которого является заинтересованное лицо, если только задержанный не попросит, чтобы этого не делалось.

16. В случае ареста иностранца в Бельгии на основании ордера, выданного государством, гражданином которого он является, это государство информируется в соответствии с правилами, действующими в случае выдачи. Служба международного сотрудничества по уголовным делам пока еще не имела дела со случаями насильственных исчезновений. Тем не менее Центральное управление международного сотрудничества по уголовным делам в принципе является компетентным органом в вопросах, связанных с насильственными исчезновениями, которые не представляют собой преступлений против человечности. Дела, связанные со случаями насильственных исчезновений, которые являются преступлениями против человечности, в свою очередь, относятся к компетенции Службы международного гуманитарного права при ФГС юстиции в соответствии с Королевским указом от 17 сентября 2005 года о создании службы по вопросам международного гуманитарного права¹. В рамках рассмотрения Центральным управлением или вышеупомянутой Службой запроса о выдаче вместе с арестом по просьбе запрашивающей стороны последняя информируется об аресте в соответствии с действующими правилами в области выдачи².

¹ "МБ", 31 марта 2006 года.

² Общий режим, регулирующий предварительный арест в целях дальнейшей выдачи, был установлен статьей 5 Закона о выдаче от 15 марта 1874 года. Такой арест может быть произведен только в случае крайней необходимости, то есть когда существует неизбежная угроза бегства данного лица. Компетентные органы запрашивающей стороны могут просить о предварительном аресте разыскиваемого лица. Обычно это производится на основании "красного циркуляра" Интерпола. Для некоторых членов Интерпола наличие "красного циркуляра" является достаточным, чтобы требовать предварительного ареста. Компетентные органы запрашиваемой стороны принимают решение в отношении соответствия полученного запроса законодательству. Запрашивающая сторона безотлагательно информируется о решении, принятом по ее запросу. Предварительный арест прекращается, если запрашиваемая сторона не получает запроса о выдаче и соответствующих документов в срок, установленный после начала задержания. Ни при каких обстоятельствах предварительный арест не может продолжаться более 40 дней, за исключением случаев, когда применимым договором о выдаче предусматривается более длительный срок. Временное освобождение возможно в любой момент при условии, что лицо, подвергнутое предварительному задержанию подаст ходатайство о временном освобождении в Совецательную палату. Тем не менее запрашиваемая сторона должна принять все меры к тому, чтобы избежать бегства лица, на арест которого был получен запрос.

Ответ на пункт 9 перечня вопросов

Компетенция военных судебных органов (пункт 9)

17. После отмены военных судебных органов в мирное время с 1 января 2004 года (статья 157 Конституции; Закон от 10 апреля 2003 года) обычные уголовные суды/суды общей юрисдикции компетентны рассматривать дела о преступлениях (общеуголовного характера и подпадающих под военно-уголовное законодательство), совершенных в мирное время личным составом вооруженных сил/военнослужащими, которые до 31 декабря 2003 года подпадали под компетенцию военных судебных органов³. То же самое относится к преступлениям, совершенным за пределами национальной территории, за исключением того, что в таких случаях компетентным органом по расследованию преступлений и возбуждению преследования является Федеральная прокуратура, а не королевские прокуратуры⁴.

18. Военные судебные органы (военные трибуналы и военный суд) создаются исключительно в военное время. При подобных обстоятельствах также существует возможность создавать военные трибуналы в полевых условиях, которые сопровождают войска за пределами национальной территории. Военные судебные органы во время войны являются "военными" только по своему названию. Они являются частью структуры не вооруженных сил, а судебной власти. Лишь непосредственно сам суд имеет "смешанный" состав: председатель является профессиональным судебным работником, а заседатели – офицерами. Обвинение (военный прокурор и генеральный ревизор) состоит из профессиональных работников юстиции. Таким же профессиональным юристом является и судебный следователь.

19. Ни в мирное, ни в военное время военные власти не возбуждают и не проводят судебных расследований⁵. Как любые органы государственной власти, они обязаны сообщать в судебные органы (прокуратуру) о преступлениях и деликтах, о которых им стало известно во время исполнения своих обязанностей в соответствии со статьей 29 Уголовно-процессуального кодекса.

20. Военные власти больше не компетентны возбуждать преследование и предавать суду за уголовные преступления. Напротив, военные власти компетентны в дисциплинарных вопросах (преследование за дисциплинарные проступки и наложение дисциплинарных взысканий на основании Закона от 14 января 1975 года о дисциплинарном уставе вооруженных сил) и в этих рамках могут проводить необходимые расследования. Военные власти также компетентны

³ Не следует путать: с одной стороны, то, что относится к компетенции военных судебных инстанций, и, с другой стороны, то, что подпадает под военно-уголовные законы (Военно-уголовный кодекс и другие законы), при применении статей 14-14-квATER Военно-уголовного кодекса.

⁴ До 31 марта существовало 27 судебных округов; после этой даты было сформировано 12 судебных округов, 14 прокуратур и 13 судов первой инстанции.

⁵ Военные власти уполномочены принимать меры принудительного характера, такие как задержание какого-либо лица на месте совершения преступления или деликта (в соответствии со статьей 1, 3°, Закона от 20 июля 1990 года о предварительном заключении) в целях его передачи судебным органам, либо передачи под контроль представителя вооруженных сил в соответствии со статьей 41 вышеупомянутого Закона от 14 января 1975 года в случае серьезного нарушения дисциплины в целях проведения расследования или поддержания порядка или в случае предполагаемого совершения преступления в целях передачи компетентным судебным органам.

в уставных вопросах и в этой области могут принимать решения о принятии уставных мер в отношении военнослужащих.

Ответ на пункт 10 перечня вопросов

Защита лиц, участвующих в расследовании насильственных исчезновений (пункт 10)

21. Положения, упомянутые в докладе, представленном в июле 2013 года, в отношении защиты свидетелей, содержание которых приводится в приложении 2 к данному докладу, предусматривают меры, конкретно рассчитанные на лиц, выступающих в качестве свидетелей, то есть лиц, которые делают заявления либо на досудебном этапе (предварительное следствие или расследование), либо во время судебного процесса. К тому же следует отметить, что для всех лиц, участвующих в судебном разбирательстве, предусмотрена защита от актов насилия и запугивания в соответствии с общими положениями нашего уголовного права.

Группа по делам без вести пропавших в составе Федеральной полиции (пункт 10)

22. Не все случаи насильственного исчезновения влекут за собой вмешательство Группы по делам без вести пропавших Федеральной полиции. Она начинает действовать лишь в случаях, расцениваемых как "внушающих беспокойство". Как только потенциально насильственное исчезновение попадает в разряд "внушающего беспокойство", происходит подключение к делу этой Группы в соответствии с обычными процедурами и правилами (общее право). С задачами и условиями вмешательства этой Группы можно ознакомиться в представленном в июле 2013 года докладе (пункты 124 и 125).

23. Потенциально "насильственный" характер исчезновения не принимается в расчет как таковой. Учитывается лишь "внушающий беспокойство" характер исчезновения.

24. "Внушающий беспокойство" характер исчезновения констатируется при наличии одного из шести ограничительных условий, т.е. когда речь идет об исчезновении:

- несовершеннолетних лиц в возрасте до 13 лет;
- физически или умственно неполноценных лиц;
- лиц, по состоянию здоровья нуждающихся в лечении или медикаментах;
- лиц, которым грозит опасность гибели в связи со сложившимися обстоятельствами (предрасположенность к самоубийству, окружающая среда в месте исчезновения...);
- лиц, которые могут стать жертвами действий третьих лиц (похищение, убийство, изнасилование...); и
- лиц, отсутствие которых противоречит их обычному поведению.

25. На практике потенциальная ситуация насильственного исчезновения должна во многих отношениях совпадать с последними двумя случаями.

26. Как упоминается в докладе, представленном в июле 2013 года (пункт 124), роль Группы по делам без вести пропавших заключается в обнару-

жении пропавшего лица. Таким образом, ее миссия считается полностью выполненной, когда данное лицо действительно найдено.

27. Группа начинает действовать в самые кратчайшие сроки после констатации внушающего беспокойство исчезновения. Впоследствии не устанавливается никаких временных ограничений в отношении ведения дела, если данное лицо не будет найдено в короткие сроки. Таким образом, дело остается открытым на уровне Группы, пока разыскиваемое лицо не будет найдено, при этом в соответствующих случаях поиск будет вестись пожизненно.

28. Однако, что касается операций, непосредственно связанных с розыском, то Группа продолжает активную работу с досье, пока этого требует ситуация. Таким образом, ее работа может быть временно приостановлена, если этого требуют обстоятельства. В этом вопросе нет твердых правил, поэтому поисковые операции могут быть иногда приостановлены в зависимости от конкретного случая, по истечении нескольких дней, нескольких недель и даже нескольких месяцев, если они не дают никаких результатов. Подобное решение принимается компетентными судебными властями (ведущим дело судьей) на основе оценки в каждом конкретном случае фактических элементов дела совместно с участвующими в данном вопросе партнерами. Группа только оказывает поддержку и не имеет полномочий принимать решения по данному вопросу. В соответствующем случае поиски возобновляются, как только позволят обстоятельства.

Ответ на пункт 11 перечня вопросов

Беспристрастность расследования (пункт 11)

29. Имеются процедурные механизмы исключения органов безопасности или правоохранительных органов из расследования преступления, когда один или более сотрудников соответствующих органов обвиняются в совершении данного преступления.

30. Что касается органов полиции, то, даже если не существует специального процедурного механизма на случай насильственного исчезновения, к сотрудникам, подозреваемым в причастности к совершению такого деяния, в случае необходимости, в целях их отстранения могут применяться следующие общеправовые правила и процедуры:

- На уровне судебных властей: полицейские власти, подозревающие сотрудника полиции в причастности к насильственному исчезновению, расследованием которого он занимается, уведомляют об этом королевского прокурора, который является ответственным за руководство судебными расследованиями и который уполномочен принять решение об отстранении от следствия данного сотрудника полиции.
- На уровне полицейских служб: действующие нормативные положения позволяют принимать различные меры в отношении сотрудника, причастного к насильственному исчезновению или подозреваемого в такой причастности. Пока вменяемые такому сотруднику факты не получили подтверждения и не стали предметом для его обвинения, в его отношении могут быть приняты дисциплинарные меры, чтобы обеспечить или восстановить надлежащее функционирование службы (перевод в другую службу на время выяснения обстоятельств, откомандирование в другую службу, смена места прохождения службы). Власти также могут решить поручить ему другие обязанности, отличные от тех, которые он выполнял до сих пор. Если факты подтверждаются и вменяются в вину сотруднику,

то в наиболее серьезных случаях он может быть освобожден или отстранен от занимаемой должности по итогам процедуры рассмотрения его дисциплинарного дела.

31. Кроме того, с дополнительной информацией можно ознакомиться в докладе, представленном в июле 2013 года (пункты 127–130).

Ответ на пункт 12 перечня вопросов

Выдача преступников (пункт 12)

Основания для выдачи

32. Самые ранние договоры о выдаче, относящиеся к концу XIX и началу XX веков, содержат ограничительные перечни преступлений, в связи с которыми может быть дано согласие на выдачу. Когда речь идет о преступлениях, появившихся позднее, таких как участие в организованном преступном сообществе, контрабандные перевозки людей и торговля людьми, отмывание денег, коррупция, а также насильственные исчезновения, которые в этих перечнях не фигурируют, выдача возможна при условии переквалификации таких деяний в одно или несколько "классических" преступлений, уже имеющих в перечнях. Оценка принципа двойной криминализации деяния носит, по сути, теоретический характер. Достаточно того, чтобы деяния были наказуемы в соответствии с бельгийским законодательством и чтобы они соответствовали минимальным критериям инкриминирования. С другой стороны, не требуется, чтобы деяния квалифицировались одинаковым образом в двух соответствующих законодательствах.

33. Двусторонний договор о выдаче (устаревший), содержащий ограничительный перечень преступлений, в связи с которыми разрешается выдача, может быть дополнен за счет применения конвенций Организации Объединенных Наций, направленных на борьбу с различными формами транснациональных преступлений, таких как Конвенция о борьбе против незаконного оборота наркотических средств и психотропных веществ (Вена, 1988 год), Конвенция против транснациональной организованной преступности и три протокола к ней (Палермо, 2000 год) и Конвенция против коррупции (Вена, 2003 год).

34. Наиболее поздние двусторонние договоры о выдаче и многосторонние договоры о выдаче (в частности, Европейская конвенция о выдаче, 13 декабря 1957 года, Совет Европы) не содержат ограничительных перечней преступлений, и, таким образом, ни в каком из договоров, заключенных с момента вступления в силу Конвенции, не содержится ссылок на преступление насильственного исчезновения строго по смыслу пункта 3 статьи 13 Конвенции. Однако речь не идет о юридическом упущении, так как в этих случаях в расчет принимается порог строгости наказания, а не ограничительный перечень: любое преступление, наказуемое тюремным заключением на срок не менее одного года, или в отношении которого был вынесен приговор к наказанию или к мере лишения свободы на срок не менее четырех месяцев, в принципе может стать основанием для выдачи. Если за (новое) преступление предусмотрено минимальное наказание в виде тюремного заключения сроком до одного года, это наказание учитывается при принятии решения о выдаче.

Исключение в отношении политических преступлений

35. Статья 6 Закона от 1 октября 1833 года о выдаче преступников устанавливает исключение в отношении политических преступлений:

"В этих договорах должно быть четко указано, что иностранец не может быть подвергнут преследованию или наказанию за какое-либо политическое преступление, совершенное до процедуры выдачи, и ни за какое-либо деяние, связанное с подобным преступлением, а также ни за какое из преступлений или деликтов, не предусмотренных настоящим Законом; в противном случае любая выдача и предварительный арест будут запрещены.

В качестве политического преступления или деяния, связанного с подобным преступлением, не может рассматриваться покушение на главу иностранного государства или на членов его семьи, если такое покушение является деянием в форме убийства, умышленного убийства или отравления.

Также не считается политическим преступлением или деянием, связанным с подобным преступлением, действие, составляющее преступление, как оно определено международным документом по борьбе с терроризмом, или предусмотрено международным документом в области международного гуманитарного права, когда на основании этого документа запрашивается выдача и когда он является обязательным для Бельгии и запрашивающего государства и напрямую запрещает отказ в выдаче в случае политического преступления без возможности сделать оговорку с точки зрения договорного права.

В порядке исключения из пункта 1 настоящей статьи правительство может на основе взаимности выдать правительствам стран-союзников Бельгии в той или иной войне против общего противника любого иностранца, который в данной стране был подвергнут преследованию или осужден за преступление или деликт против внешней безопасности этого государства, совершенного в связи с этой войной.

Тем не менее в договорах о выдаче, заключенных в соответствии с предыдущим пунктом, должно быть предусмотрено, что выдаваемое лицо не может быть подвергнуто преследованию в запрашивающем государстве в связи с политической деятельностью в интересах запрашиваемого государства.

Правительство также может выдавать правительствам стран, упомянутых в пункте 3 настоящей статьи, для предания суду или отбывания наказания любых иностранцев, подвергнутых преследованию или осужденных за военные преступления властями данных стран". [Курсив наш].

36. После принятия Закона от 15 мая 2007 года о внесении поправок в законы о выдаче от 1 октября 1833 года и от 15 марта 1874 года сфера применения понятия политического преступления, а значит, и исключений в том, что касается выдачи, значительно сузилась. В принципе, террористические преступления и преступления, определение которым дается в каком-либо международном документе, касающемся международного гуманитарного права, исключаются из определения политического преступления.

37. Учитывая общий характер этого последнего исключения, новые и будущие виды преступлений, определяемые в таких документах, также выпадают из сферы применения исключений в отношении выдачи за политические преступления.

38. К защите, устанавливаемой этим положением, добавляется или используется вместо нее защита, обеспечиваемая общим исключением с точки зрения прав человека, закрепленным в статье 2-бис Закона от 15 марта 1874 года о выдаче, о котором подробно сообщается в настоящем документе в ответе на пункт 13.

Иммунитет

39. Отказ в выдаче может быть обоснован иммунитетом, предоставляемым в соответствии с международным правом некоторым категориям лиц и/или официальных лиц, который бельгийские власти обязаны соблюдать.

40. В связи с этим необходимо обратиться к статье 1-бис вводной части Уголовно-процессуального кодекса, в которой говорится, что:

"§ 1. В соответствии с международным правом преследованию не подлежат:

- иностранные главы государств, главы правительств и министры иностранных дел во время исполнения ими своих служебных обязанностей, а также другие лица, иммунитет которых признается международным правом;

- лица, обладающие полным или частичным иммунитетом на основании договора, являющегося обязательным для Бельгии.

§ 2. В соответствии с международным правом никакой акт принуждения, связанный с уголовным преследованием, не может быть применен в течение всего срока пребывания любого лица, официально приглашенного на территорию Королевства бельгийскими властями или какой-либо международной организацией, находящейся в Бельгии, с которой Бельгией было заключено соглашение о штаб-квартире". [Курсив наш]

41. Таким образом, категории лиц, имеющих право на иммунитет, зависят от состояния соответствующего применимого международного права.

Ответ на пункт 13 перечня вопросов

Невозвращение (пункт 13)

Высылка иностранцев с неурегулированным статусом

42. При принятии решения о высылке в расчет принимаются все элементы, относящиеся к статье 3 Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод (ЕКПЧ). Если человеку угрожает опасность жестокого обращения или исчезновения, то он не будет выслан. Важно, чтобы данное лицо и/или его адвокат или объективные источники представили информацию, которая позволит определить эту опасность.

43. В соответствии с Законом от 15 декабря 1980 года о доступе на территорию, проживании и обустройстве на ней, а также высылке иностранцев заинтересованное лицо может также заявить о грозящей ему опасности при подаче ходатайства о международной защите (ходатайства о предоставлении убежища – статья 49/3) или о дополнительной защите (статья 49/4) или о получении разрешения на проживание по медицинским причинам (статья 9-тер).

44. В соответствии с пунктом 1 статьи 74/17 вышеупомянутого Закона "высылка временно откладывается, если решение о препровождении на государ-

ственную границу или высылке является нарушением принципа невозвращения в отношении гражданина третьей страны".

45. Пункт 2 статьи 74/17 этого же Закона предусматривает: *"Высылка может быть временно отложена с учетом конкретных обстоятельств каждого дела. Таким образом, во внимание принимается следующее:*

- *1° физическое или психическое состояние гражданина третьей страны;*
- *2° причины технического характера, например, отсутствие транспортных средств или невозможность высылки в связи с отсутствием удостоверения личности".*

46. Кроме того, в соответствии со статьей 74/13 того же Закона на момент принятия решения о высылке Министр или его представитель учитывает наилучшие интересы ребенка, семейную жизнь и состояние здоровья соответствующего гражданина третьей страны.

47. В своем решении по делу *Кастрати* от 20 сентября 2006 года Арбитражный суд, ставший впоследствии Конституционным судом, уточнил, что: *"В случае отказа в удовлетворении ходатайства об урегулировании статуса, если окажется, что иностранец по медицинским соображениям никоим образом не может выполнить распоряжение покинуть территорию, он не может быть выслан".* Таким образом, статья 3 ЕКПЧ выполняется не только на момент принятия решения о высылке, но также и в момент исполнения решения о высылке.

48. До настоящего времени Бельгия не прибегала к дипломатическим гарантиям. Если когда-либо они будут использоваться, это ни в коем случае не будет означать их обобщенного применения, поскольку такие гарантии должны всегда быть адаптированы к специфике каждого отдельного случая.

49. Положение в стране происхождения или в стране, где данное лицо имеет вид на жительство, учитывается при принятии решения о высылке. Если считается, что данное лицо подвергается опасности, оно не высылается.

50. Что касается принудительных возвращений, то они осуществляются в соответствии с Чикагской конвенцией. Если лица подают ходатайства о предоставлении убежища на границе, то решение принимает Генеральный комиссариат по делам беженцев и апатридов, исходя из принципа отказа от принудительного возвращения.

51. Безусловно, учитывается тот факт, является ли страна безопасной. В отношении безопасных стран статья 57/6/1 Закона от 15 декабря 1980 года предусматривает следующее:

"Генеральный комиссар по делам беженцев и апатридов компетентен не принимать во внимание ходатайство о признании статуса беженца по смыслу статьи 48/3 или о получении статуса лица, обладающего дополнительной защитой по смыслу статьи 48/4, поданное гражданином безопасной страны или апатридом, который до этого постоянно проживал в такой стране, когда из заявлений таких лиц не складывается четкой картины того, что в отношении их имеется обоснованное опасение подвергнуться преследованиям по смыслу международной Конвенции о статусе беженцев, подписанной в Женеве 28 июля 1951 года, в том виде, как они определяются в статье 48/3, или серьезные основания полагать, что данным лицам грозит реальная опасность подвергнуться тяжкому посягательству, как оно определяется в статье 48/4.

Какая-либо страна считается безопасной, когда, исходя из правовой ситуации, правоприменительной практики в рамках демократической системы и общих политических условий, может быть продемонстрировано, что в целом и на устойчивой основе отсутствуют преследования по смыслу международной Конвенции о статусе беженцев, подписанной в Женеве 28 июля 1951 года, в том виде, как они определяются в статье 48/3, или серьезные основания полагать, что просителю убежища грозит реальная опасность подвергнуться тяжкому посягательству, как оно определяется в статье 48/4. Для оценки ситуации во внимание, среди прочего, принимается степень защищенности от преследования и жестокого обращения и при этом учитываются следующие элементы:

- a) законодательные и нормативные положения, принятые в стране, и то, как они применяются;*
- b) порядок соблюдения прав и свобод, закрепленных в Европейской конвенции о защите прав человека и основных свобод, Международном пакте о гражданских и политических правах или Конвенции против пыток, в частности, прав, в отношении которых не может быть разрешено никаких отступлений в соответствии с пунктом 2 статьи 15 указанной Европейской конвенции;*
- c) соблюдение принципа недопустимости принудительного возвращения;*
- d) факт существования системы эффективных санкций на случай нарушения этих прав и свобод;*
- e) оценка безопасной страны происхождения должна основываться на информации из целого ряда источников, включая, в частности, информацию от других государств-членов Европейского союза, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Совета Европы и других соответствующих международных организаций;*
- f) по совместной рекомендации Министра и Министра иностранных дел и после получения Министром заключения Генерального комиссара по делам беженцев и апатридов Король издает по меньшей мере один раз в год Указ, прошедший обсуждение Советом министров, содержащий список безопасных стран происхождения. Этот список передается Европейской комиссии".*

52. Решение, предусмотренное вышеупомянутой статьей 57/6/1 Закона от 15 декабря 1980 года, мотивируется с упоминанием конкретных обстоятельств, оправдывающих проведение оценки. Помимо мнения Генерального комиссара также учитываются все соответствующие факты и обстоятельства.

53. В 2012, 2013 и 2014 годах следующие страны были определены в качестве безопасных: Албания, Босния и Герцеговина, Индия, Косово, бывшая югославская Республика Македония, Сербия и Черногория (королевские указы от 26 мая 2012 года, 7 мая 2013 года и 24 апреля 2014 года в отношении выполнения пункта 4 статьи 57/6/1 Закона от 15 декабря 1980 года о доступе на территорию, проживании и обустройстве на ней, а также высылке иностранцев).

54. Кроме того, страны, рассматриваемые как безопасные Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, также признаются таковыми бельгийским государством.

55. Просителю убежища из безопасной страны всегда предоставляется возможность представить веские основания, свидетельствующие о том, что при определенных обстоятельствах страна его происхождения не может рассматриваться как безопасная, и это является исключением из общей ситуации в данной стране. Тот простой факт, что проситель убежища является выходцем из безопасной страны, ни в коем случае не означает, что его ходатайство о предоставлении убежища соответственно автоматически не принято во внимание. И только если после индивидуального рассмотрения выяснится, что проситель убежища не представил никаких элементов или не представил достаточно элементов в пользу того, что он на самом деле преследуется в стране своего происхождения или ему там угрожает реальная опасность причинения серьезного вреда, его ходатайство о предоставлении убежища не будет принято во внимание. Перед тем как решение о высылке будет исполнено, рассматривается вопрос о том, не подвергнется ли данное лицо опасности причинения ему тяжкого вреда.

56. Принимая во внимание все вышесказанное, в настоящее время, например, высылка в Сирию полностью исключается.

57. Бельгия хотела бы воспользоваться данными ответами, чтобы подчеркнуть существование программы "*особых потребностей*", позволяющей оказывать помощь высланным лицам. За их судьбой можно проследить благодаря системе мониторинга в стране их происхождения. По просьбе самого лица, его адвоката или организации, такой как Международная организация по миграции (МОМ), на месте может быть предусмотрен специальный мониторинг (также с помощью МОМ или какой-либо неправительственной организации или представителя Посольства Бельгии/государства-члена Европейского союза). Однако просьбы такого характера являются редкими. В рамках программы "*особых потребностей*" принудительно возвращаемое лицо может также просить о его сопровождении сотрудниками иммиграционной службы или другими чиновниками вплоть до его возвращения в страну происхождения или в страну, согласившуюся его принять для проживания.

58. Также существовал более конкретный проект по реинтеграции для лиц, принудительно возвращенных в Афганистан, Пакистан, Марокко и Россию.

Выдача

59. Выдача может производиться только на основании изданного Министром приказа. Только правительство может принимать решение по иностранному запросу о выдаче. Принятию окончательного решения предшествует судебная процедура выдачи, которая, за исключением случаев, когда затребованное лицо соглашается на выдачу (упрощенное решение о выдаче), всегда включает в себя мнение обвинительной палаты. Такое мнение носит конфиденциальный характер и по своему определению не имеет обязательной силы, хотя и принимается в результате состязательной процедуры.

60. Выдача в целях преследования на основании ордера на арест или равнозначного документа требует предварительного наличия экзекватуры перед процедурой получения мнения. В случае подачи апелляции процедура в обвинительной палате также носит состязательный характер.

61. Приказ о выдаче может быть предметом административного обжалования в Государственном совете. Можно затребовать и получить как приостановление действия приказа, так и его отмену. Процедура рассмотрения может быть ускоренной или обычной.

62. Что касается гарантий невозвращения, то необходимо дать ссылку на общее исключение, связанное с защитой прав человека, которое содержится в статье 2-бис Закона от 15 марта 1874 года о выдаче, в который также были внесены поправки вышеупомянутым Законом от 15 мая 2007 года:

"Выдача не может быть разрешена, если имеются серьезные основания полагать, что запрос был подан в целях преследования или наказания того или иного лица по соображениям, связанным с его расовой, религиозной, национальной принадлежностью или политическими убеждениями, или когда положение этого лица может ухудшиться по одной из указанных причин.

Выдача также не может быть произведена, если существует серьезная опасность того, что данное лицо в случае его выдачи столкнется с явным отказом в правосудии в запрашивающем государстве, подвергнется пыткам или бесчеловечному или унижающему достоинство обращению.

Когда преступление, в связи с которым запрашивается выдача, наказуемо смертной казнью в запрашивающем государстве, правительство соглашается на выдачу, только если запрашивающее государство предоставляет официальные гарантии, что смертная казнь не будет применена".

63. Защита, предоставляемая этим положением, существует независимо от исключения за политические преступления, что рассматривалось в ответе на пункт 12. Она охватывает серьезные риски нарушения статьи 3 ЕКПЧ, серьезные риски грубого нарушения статьи 6 ЕКПЧ или в целом риски, подпадающие под сферу действия статьи 3 и/или статьи 6 ЕКПЧ, и серьезные риски в связи с возможностью для запрашиваемого лица подвергнуться преследованию дискриминационным образом или исполнению наказания в случае своей выдачи (статья 14 ЕКПЧ).

64. Запрашиваемые к выдаче лица все чаще и чаще ссылаются на риск (серьезный) нарушения статьи 8 ЕКПЧ (право на уважение семейной жизни). Однако Европейскому суду по правам человека требуются очень веские основания, чтобы согласиться рассматривать выдачу в качестве чрезмерного нарушения права на уважение семейной жизни.

65. В соответствии с правовой практикой Европейского суда по правам человека достаточные дипломатические гарантии могут положить конец серьезному явному риску нарушения основных прав (включая статью 3 ЕКПЧ). В прошлом такие гарантии уже запрашивались, предоставлялись и принимались, в том числе Государственным советом и Европейским судом по правам человека. В основном речь шла о делах о выдаче, связанных с террористическими преступлениями.

Ответ на пункт 14 перечня вопросов

Реестр учета задержаний (пункт 14)

66. Королевский указ, определяющий, какая информация должна вноситься в реестры учета задержаний, стал предметом законопроекта, содержание которого во многом определено международными конвенциями, бельгийскими законами и нынешней практикой, чтобы он соответствовал положениям пункта 3 статьи 17 Конвенции.

67. Этот законопроект еще должен быть рассмотрен на уровне компетентных инстанций, но в связи с роспуском палат перед федеральными выборами 25 мая 2014 года, он будет обсуждаться следующей легислатурой. Поэтому на данном этапе этот законопроект не может быть доведен до сведения Комитета. Тем не менее бельгийские власти обязуются представить его, как только он будет обнародован.

68. Напоминаем (см. доклад, представленный в июле 2013 года, пункт 164), что даже в отсутствие формального Королевского указа правовые обязательства по этому вопросу уже соблюдаются и на практике все службы полиции уже ведут реестр учета задержаний. К тому же, образец типового реестра, содержание которого соответствует международным стандартам, уже был предложен различным заинтересованным службам.

69. На уровне Управления индивидуальных расследований Генеральной инспекции федеральной и местной полиции не было получено ни одной жалобы на невключение факта лишения свободы или иной соответствующей информации в реестры учета задержаний.

70. Дирекция инспекций и аудита проводит проверки реестров учета задержаний в рамках контроля мест содержания под стражей и может потребовать от соответствующих служб дополнить их, если обнаружит в них пробелы.

Ответ на пункт 15 перечня вопросов

Уведомление третьих лиц в отношении лишения свободы кого-либо и контакты с внешним миром (пункт 15)

71. Право лица, подвергнутого административному аресту или аресту по решению суда, уведомить об этом доверенное лицо (закреплено в статье 33 Закона о деятельности полиции и в статье 2-бис Закона о предварительном заключении) применяется с самого начала лишения свободы. Аналогичным образом, именно с самого начала своего содержания под стражей данное лицо может поддерживать контакты с внешним миром в порядке, установленном законом.

72. Уведомление компетентных органов о произведенном аресте всегда должно осуществляться в самые короткие сроки.

73. Тем не менее в перечисленных ниже случаях разрешается отсрочивать уведомление доверенного лица, назначенного задержанным, о его аресте:

- Если сотрудник административной полиции имеет веские основания полагать, что уведомление третьего лица представляет собой опасность для общественного порядка и безопасности, он может принять решение не выполнять подобную просьбу; он указывает мотивы своего решения в реестре учета задержаний. Однако, когда речь идет о лишении свободы несовершеннолетнего, ответственное за него лицо уведомляется автоматически (пункты 2 и 3 статьи 33-кватор Закона о деятельности полиции).
- В рамках судебного ареста, когда, по причине передачи информации об этом, имеются серьезные основания опасаться, что будет произведена попытка уничтожения улик, что будет иметь место сговор между задержанным и третьими лицами или что он будет уклоняться от правосудия, королевский прокурор или следственный судья, ведущий дело, может на основании мотивированного решения отложить уведомление о произведенном аресте на срок, необходимый для защиты интересов следствия

(подпункт 2 пункта 3 статьи 2-бис Закона о предварительном заключении).

74. Бельгийское законодательство допускает ограничение контактов с внешним миром лишенных свободы лиц в следующих случаях:

- Когда того требуют интересы следствия, судья может принять решение о запрете общения с другими лицами, кроме адвоката. Для этого он издает мотивированное постановление, которое вносится в тюремный реестр. Этот запрет не может действовать более трех дней с момента первого слушания. Он не может быть продлен (пункт 2 статьи 20 Закона о предварительном заключении).
- Когда имеются веские основания опасаться, что обвиняемый может попытаться уничтожить улики или вступить в сговор с третьими лицами, следственный судья может распорядиться об изоляции обвиняемого от других обвиняемых и в порядке исключения из вышесказанного:
 - запретить встречаться с лицами вне тюремного окружения, которые персонально упоминались в постановлении;
 - запретить переписку с лицами, которые персонально упоминались в постановлении;
 - запретить разговоры по телефону с лицами, которые персонально упоминались в постановлении (пункт 3 статьи 20 Закона о предварительном заключении).

75. Если ордер на арест выполняется путем установления электронного наблюдения, то следственный судья может:

- запретить обвиняемому посещать лиц, персонально упомянутых в ордере на арест;
- запретить любую переписку с лицами или инстанциями, отдельно упомянутыми в ордере на арест;
- запретить любые контакты по телефону или электронным путем с лицами или инстанциями, отдельно упомянутыми в ордере на арест (пункт 3-бис статьи 20 Закона о предварительном заключении).

76. Следственный судья принимает такое решение, издавая мотивированное постановление, которое в тюрьме вносится в специально предусмотренный для этого реестр и доводится до сведения обвиняемого начальником тюрьмы. Данное решение действует строго в пределах необходимого срока, установленного следственным судьей, и максимально до момента передачи им дела королевскому прокурору (пункт 4 статьи 20 Закона о предварительном заключении).

77. Решение следственного судьи об ограничении посещений, переписки и телефонных разговоров не влияет на права обвиняемого в отношении его возможностей общения со своим адвокатом. Решение следственного судьи об ограничении переписки не влияет на права обвиняемого в отношении переписки с лицами, с которыми он может вести ее без наблюдения в соответствии со статьей 57 Закона о принципах управления пенитенциарными учреждениями и о правовом статусе заключенных (пункт 5 статьи 20 Закона о предварительном заключении).

- Письма, посылаемые заключенным, перед их вручением адресату могут быть проверены начальником пенитенциарного центра или назначенным им сотрудником. В интересах поддержания порядка или обеспечения

безопасности во время такого контроля письма проверяются на предмет наличия в них веществ или предметов, не подлежащих пересылке. В ходе такого контроля чтение писем не разрешается, за исключением случаев, когда имеются конкретные признаки, обуславливающие прочтение в интересах поддержания порядка или обеспечения безопасности. При необходимости чтение письма может производиться в отсутствие заключенного. При крайней необходимости в целях поддержания порядка или обеспечения безопасности начальник имеет право не передавать заключенным письма или вложенные в них вещества или предметы. Если начальник решит не передавать письма или вещества или предметы, в них вложенные, заключенные письменно информируются о таком решении, а также о причинах, его мотивирующих (статья 55 Закона о принципах). Письма самих заключенных перед отправкой не проверяются начальником или назначенным им сотрудником, за исключением случаев, когда имеются конкретные признаки того, что такая проверка необходима в интересах поддержания порядка или обеспечения безопасности. В целях контроля и в случае необходимости письмо может быть вскрыто для прочтения в отсутствие заключенного. В соответствующих случаях и когда это абсолютно необходимо для поддержания порядка или обеспечения безопасности, начальник имеет право не отправлять переданные ему для отправки письма. В этом случае заключенный письменно информируется о мотивах принятия такого решения. Письмо возвращается заключенному, если только не будет оснований для его передачи судебным органам (статья 56 Закона о принципах). Некоторые письма не подлежат никакому из перечисленных видов контроля. Перечень таких писем дается в статье 57 Закона о принципах, и в их число входят письма, которыми обменивается заключенный и его адвокат, а также письма между заключенным-иностранцем и консульскими работниками, а также членами дипломатического корпуса.

- Начальник пенитенциарного центра может лишь временно запретить свидания с родителями и родственниками по прямой линии, опекуном, супругой/супругом, лицом, являющимся законным сожителем или сожителем де-факто, братьями, сестрами, дядями и тетями, когда имеются конкретные признаки того, что свидание может представлять собой серьезную угрозу для поддержания порядка или обеспечения безопасности, и когда установленный порядок свиданий является недостаточным, чтобы исключить такую опасность. Другие посетители могут получать свидания с предварительного разрешения начальника. В свидании может быть отказано, лишь когда соответствующее лицо не может обосновать свою законную заинтересованность в нем или когда имеются конкретные признаки того, что данное свидание может представлять собой угрозу для поддержания порядка или обеспечения безопасности (статья 59 Закона о принципах).
- Начальник может полностью или частично лишить заключенного права на телефонные звонки, когда имеются конкретные признаки того, что телефонный разговор может стать угрозой для поддержания порядка или обеспечения безопасности. Решение начальника должно быть обоснованным, и оно доводится до сведения заключенного в письменном виде (статья 64 Закона о принципах). Такое ограничение не может быть наложено на телефонные разговоры заключенного со своим адвокатом, за исключением случаев, когда на него дает согласие председатель коллегии адвока-

тов округа, в котором находится данная тюрьма (статья 68 Закона о принципах).

Надзор и контроль за местами лишения свободы (пункт 15)

78. Информация о надзорных и контрольных органах в отношении мест лишения свободы по каждому виду лишения свободы, разрешенному бельгийским законодательством, приводится в пунктах 169, 175, 176, 193, 194 и 209-211 доклада, представленного в июле 2013 года.

Ответ на пункт 16 перечня вопросов

Подготовка (пункт 16)

Оборона

79. Вопросы, связанные с Международной конвенцией для защиты всех лиц от насильственных исчезновений, конкретно рассматриваются в рамках различных видов подготовки и директив, о чем упоминается в пункте 264 доклада, представленного в июле 2013 года.

80. Подготовка и директивы по процедуре лишения свободы, действующей в Министерстве обороны, сами по себе уже выполняют превентивную функцию, поскольку эта процедура содержит точное описание общей правовой основы лишения свободы, производимого военнослужащими бельгийских вооруженных сил, и дают возможность ознакомиться с общими гарантиями защиты лишенных свободы лиц⁶. Кроме того, в случае боевого развертывания войск в оперативном плане бельгийского командования подробно описываются процедуры, определяющие условия содержания под стражей, освобождения и перевода задержанных, а также порядок поддержания контактов с дипломатическими учреждениями и местными органами власти. При необходимости практические директивы также издаются на уровне как международного командования операцией, согласно международному оперативному плану (НАТО, ЕС...), так и на уровне бельгийского штаба, согласно оперативным планам бельгийского командования.

Полиция

81. Принципы, изложенные в статье 23 Конвенции, уже являются частью соответствующих программ профессиональной подготовки, которая продолжается в течение всего срока службы сотрудников полиции, даже если возможные насильственные исчезновения, как таковые, конкретно не рассматриваются. Помимо того, что упоминается в докладе, представленном в июле 2013 года (пункты 260–263), существуют программы подготовки, которые позволяют:

- предупредить участие сотрудников полиции в делах, касающихся исчезновений (в том числе насильственных), особенно в делах лиц, которых они арестовывали и/или содержали под стражей;

⁶ Лишение свободы в рамках борьбы с морским пиратством регулируется специальной процедурой лишения свободы лиц, подозреваемых в пиратстве, которая также действует в Министерстве обороны. Она имеет целью, с одной стороны, определить общую правовую основу борьбы с морским пиратством и, с другой стороны, дать практические инструкции, которым должен следовать командующий военно-морскими силами Бельгии в ходе операций по борьбе с подозреваемыми в пиратстве лицами.

- подчеркнуть важность профилактики и расследований в области исчезновений или нарушений прав лиц, которых сотрудники полиции арестовывали и/или содержали под стражей;
- следить за тем, чтобы признавалась необходимость срочного расследования возможных случаев исчезновений (насильственных и ненасильственных); и
- информировать сотрудников полиции о том, что любой явно незаконный приказ (включая приказ, который предписывает, разрешает или поощряет насильственное исчезновение) не должен исполняться и что за отказ от его исполнения не должны применяться санкции.

82. Такая подготовка (базовая, непрерывная профессиональная...), а также другая деятельность по повышению осведомленности распространяется на все полицейские службы (сотрудников различных чинов и званий) и, в частности, охватывает следующие темы:

- Лишение свободы (арест, содержание под стражей): изучение нормативно-правовой базы (условия, ограничения, процедуры, включая ведение различных реестров и подготовку документов), основные навыки и образ действий сотрудника полиции;
- Защита лиц во время допросов и/или арестов: нормативно-правовая база (соблюдение основных прав);
- Основные гражданские права и свободы: международная, европейская и национальная правовая база;
- Полицейская этика: неправомерные и произвольные действия и их последствия особенно в отношении лишения свободы.

83. С дополнительной информацией можно ознакомиться в докладе, представленном в июле 2013 года (пункты 9, 29, 60–64, 156 и 163).

Сотрудники пенитенциарных учреждений

84. В непрерывную базовую подготовку сотрудников пенитенциарных учреждений включен раздел, посвященный применимому международному праву. Более подробная информация содержится в третьем периодическом докладе правительства Бельгии Комитету против пыток (CAT/C/BEL/3, пункт 71).

85. С подробной информацией о подготовке сотрудников судебных органов, сотрудников служб безопасности закрытых центров, а также о подготовке в области высылки иностранцев, можно ознакомиться в третьем периодическом докладе правительства Бельгии Комитету против пыток (CAT/C/BEL/3, пункты 75, 72 и 53).

Ответ на пункты 17 и 18 перечня вопросов

Жертвы (пункты 17 и 18)

Определение и права

86. Любое лицо, физическое или юридическое, которому был причинен ущерб в результате преступления, обладает правами, перечисленными в пунктах 274–280 доклада, представленного в июле 2013 года.

87. Подача гражданского иска связана с выполнением ряда общих условий в отношении его приемлемости, а именно: наличие процессуальной правоспо-

способности, правовое положение (что не имеет отношения к случаям насильственных исчезновений) и основание для предъявления иска. Для подачи иска необходимо, чтобы заявляемый ущерб был прямым результатом нарушения уголовного законодательства; ущерб должен носить личный характер, быть обоснованным, свершившимся и реальным; он может быть материальным или моральным. Таким образом, иск не может быть принят, если в нем речь идет лишь об ущербе общим интересам или основывается исключительно на моральной заинтересованности в действиях по борьбе с преступлениями. Однако бельгийским законодательством предусмотрены многочисленные исключения, позволяющие некоторым ассоциациям и группам подавать гражданские иски в целях защиты преследуемых ими целей или отдельных интересов своих членов (М. Франшимон, А. Жакоб и А. Массе, *Пособие по уголовно-процессуальному праву*, 4-е издание, Брюссель, издательство "Ларсье", 2012 год, стр. 184 и далее).

Прием жертв и оказание им помощи и поддержки

88. Для начала следует определить, какие органы в федеральной структуре Бельгии занимаются помощью жертвам, так как полномочия в этой области распределены между федеральным государством и федеральными субъектами. Исходя из этого распределения, следует различать следующие понятия:

- "Помощь жертвам" – общий термин, используемый в Бельгии, который означает, в частности, помощь и услуги в широком смысле, оказываемые жертвам теми или иными структурами на различных уровнях компетенции.
- "Первая помощь жертвам" – оказывается различными службами полиции. Речь идет о федеральной компетенции.
- "Прием жертв" – означает прием жертв в рамках уголовного разбирательства, чтобы гарантировать соблюдение прав жертв в ходе этой процедуры. До 1 июля 2014 года речь шла о федеральной компетенции⁷.
- "Поддержка жертв" – речь идет о психосоциальной или терапевтической поддержке, которую от других видов помощи отличает содержание, интенсивность и частота контактов с жертвой. Такая поддержка входит в компетенцию федеральных субъектов, которые могут автономным образом организовывать оказание услуг по поддержке жертв. Предоставление

⁷ Служба по приему жертв при домах правосудия являлась компетентной в этой области. Однако дома правосудия, на которые распространялась федеральная компетенция, перешли в ведение федеральных субъектов в рамках шестой государственной реформы 1 июля 2014 года. Таким образом, с 1 июля 2014 года дома правосудия находятся в подчинении федеральных субъектов. Переходный период, начавшийся 1 июля 2014 года сроком на шесть месяцев, имеет целью обеспечить преемственность миссий, выполняемых домами правосудия. Что касается персонала и бюджета, то их перевод в новое подчинение состоится 1 января 2015 года. Перед этим переводом в тесном сотрудничестве с соответствующими учреждениями была проведена важная подготовительная работа, результатом которой стало соглашение о сотрудничестве между федеральным государством, Фламандским сообществом, Французским сообществом и Германоязычным сообществом по вопросу о выполнении миссий, стоящих перед домами правосудия (Федеральный закон о согласии от 12 мая 2014 года). Будет учреждена соответствующая межведомственная конференция, которая позволит поддерживать привилегированные отношения между магистратурой, Государственной федеральной службой юстиции и многочисленными партнерами благодаря регулярному и структурированному диалогу.

таких услуг производится бесплатно, конфиденциально и распространяется также на родственников жертв.

89. Распределение компетенций среди различных уровней власти организуется на основании трех протоколов о договоренности в области помощи жертвам, которые были заключены 5 июня 2009 года между, с одной стороны, федеральным государством и, с другой стороны, Французским сообществом и Валлонским регионом, Германоязычным сообществом и от имени Брюссельского столичного региона Фламандским сообществом, Французским сообществом, Комиссией Французского сообщества и Общей комиссией сообществ. Кроме того, была разработана политика так называемого "перенаправления", которая предусматривает, что органы юстиции направляют лиц, нуждающихся в поддержке или терапии, в соответствующие службы, не вмешиваясь в их сферу деятельности.

Федеральный уровень (см. сноску 6)

90. В 1998 году законодатель наложил на все стороны уголовного процесса общую ответственность за уважительное обращение с жертвами, добавив следующее положение в статью 3-бис вводной части Уголовно-процессуального кодекса:

"С жертвами преступлений и их близкими следует обращаться корректно и добросовестно и при необходимости направлять их в специализированные службы, и в том числе к помощникам судей. В частности, жертвы должны получать полезную информацию о порядке предъявления гражданского иска и подготовке заявления потерпевшего".

91. Статья 46 Закона о деятельности полиции содержит положение, обязывающее каждого сотрудника полиции направлять всех лиц, просящих о помощи или содействии, в специализированные службы и оказывать помощь жертвам преступлений, в том числе путем предоставления им необходимой информации:

"Службы полиции направляют лиц, просящих о помощи или содействии, в специализированные службы. Они оказывают помощь жертвам преступлений, в том числе путем предоставления им необходимой информации."

92. Эта обязанность каждого сотрудника полиции закреплена в циркуляре "GPI 58" Министерства внутренних дел от 4 мая 2007 года о полицейской помощи жертвам со стороны объединенной полиции с двухуровневой структурой, в котором даются подробные инструкции и советы в отношении приема жертв, оказания им практической помощи, информирования, составления протоколов и ориентации жертв. Параллельно в рамках федеральной и местной полиции существуют службы полицейской помощи жертвам, которые занимаются, с одной стороны, повышением осведомленности и непрерывной подготовкой сотрудников полиции в области полицейской помощи жертвам и, с другой стороны, оказывают такую специализированную полицейскую помощь жертвам, но не влияя на предусмотренные законом обязанности каждого отдельного сотрудника полиции в плане оказания помощи жертвам. Служба оказания полицейской помощи жертвам состоит из одного или нескольких сотрудников-специалистов, оказывающих содействие сотрудникам полиции и консультирующих их в области выполняемых ими задач.

93. В циркуляре "GPI 58" особое внимание уделяется вопросам приема, практической помощи, информирования, составления протоколов и перенаправления жертв, причем в каждом случае делается акцент на специфические

подходы, в которых нуждаются определенные категории жертв или жертвы определенных категорий деяний.

- В отношении приема: необходимо иметь способность выслушивать, что включает в себя активное слушание, чуткость и терпеливость (например, избегать направление жертвы от одного сотрудника к другому, не преуменьшать факты, объяснять, почему некоторые вопросы должны быть заданы...). Требуется, чтобы занимающиеся приемом сотрудники полиции уделяли особое внимание тому, чтобы каждая жертва по мере возможности была принята в отдельном помещении вне поле зрения посторонних и в условиях, обеспечивающих достаточную приватность и конфиденциальность.
- В отношении практической помощи: сотрудник полиции должен в первую очередь обеспечить, чтобы в случае необходимости была оказана незамедлительная медицинская помощь (службой скорой помощи или лечащим врачом). Внимание сотрудников полиции обращается на тот факт, что практическая помощь в критической ситуации имеет насущное значение и зачастую заключается в выполнении несложных задач (связаться с родственником, обеспечить транспорт...). Такая помощь не только в прямом смысле важна для жертвы, но и имеет для нее психологическое значение. Жертва должна иметь возможность позвонить по телефону и предупредить свою семью или своих близких. При необходимости это может сделать сам сотрудник полиции. Кроме того, сотрудник полиции должен также проверить, есть ли у жертвы жилье, и при необходимости направить ее в приют или в центр по приему.
- В отношении информирования и перенаправления: жертвы должны получать необходимую информацию, позволяющую им следить за ходом рассмотрения их дел.

94. Задачи по приему, сопровождению и информированию в рамках уголовного разбирательства, связанные с помощью жертвам, были поручены службам по приему жертв при прокуратурах и судах, созданным в 1993 году и интегрированным в Службу домов правосудия в 1999 году. Их функции точно изложены в совместном циркуляре № 16/2012 от 12 ноября 2012 года Министра юстиции и Коллегии генеральных прокуроров при апелляционных судах по вопросу о приеме жертв в прокуратурах и судах.

95. Говоря более конкретно, службе по приему жертв поручено предоставлять жертвам и их близким конкретную информацию о ходе рассмотрения их дела, причем на протяжении всего судебного разбирательства (с момента подачи жалобы и до исполнения приговора). Под передачей конкретной информации имеется в виду, среди прочего, объяснение значения предпринимаемых действий, сообщение результатов расследования, передача вопросов жертвы судье, а также обратная связь с жертвой, контекстуализация решений, разъяснение судебных процедур и т.д. В рамках выполнения этой задачи помощники судей могут выполнять роль связующего звена между жертвой и судьей. Конкретная информация всегда передается жертве с согласия судьи.

96. Служба по приему жертв может также оказывать поддержку и помощь в течение всего судебного разбирательства. В частности, помощь может оказываться до, во время и после следственного эксперимента, подачи гражданского иска следственному судье, ознакомления с судебным делом, возврата вещественных доказательств и слушаний в судах и трибуналах. Следует подчеркнуть, что эта помощь не носит систематического характера и оказывается, в частно-

сти, по просьбе жертвы в случае наличия средств у близкого окружения жертвы или благодаря вмешательству какой-либо другой службы помощи жертвам.

97. Кроме того, в рамках исполнения наказаний службе по приему жертв может быть поручено представлять конкретную информацию о различных аспектах исполнения приговора и о правах жертвы, получать конкретную информацию от жертв, оказывать поддержку и помощь во время слушаний в суде по исполнению приговоров и отслеживать решения директивных органов.

98. Служба по приему жертв также выполняет важную задачу по их перенаправлению. Действительно, когда жертва сталкивается с проблемой или вопросом, которые не входят в компетенцию службы по приему жертв, последняя должна их направить в компетентную службу или инстанцию. Например, когда речь идет о том, что жертва желает получить юридическую консультацию или психосоциальную помощь.

99. Наконец, служба по приему жертв может предпринимать действия на более структурированном уровне, сообщая о трудностях, с которыми столкнулись жертвы в ходе контактов с судебными органами, и обращая внимание судебных инстанций на конкретные потребности жертв и на их права.

100. В качестве примера можно привести следующие элементы структурной деятельности в рамках политики в интересах жертв, которые обеспечивают постоянное к ним внимание и поток информации "сверху вниз" и "снизу вверх":

- сеть экспертов по вопросам "политики в интересах жертв" на уровне Коллегии генеральных прокуроров. Имея многопрофильную структуру, эта сеть, среди прочего, готовит многодисциплинарные циркуляры с привлечением всех участвующих сторон. Эти циркуляры являются обязательными для сотрудников прокуратуры. Одним из недавних примеров является циркуляр об уважительном отношении к покойным, в случае действий судебных органов, особенно во время объявления факта смерти, об отдании последних почестей и наведении порядка на месте гибели;
- магистраты, занимающиеся вопросами связи, принимают жертв в каждом судебном округе;
- организация советов округов, объединяющая все действующие стороны на местах исходя из разбивки по судебным округам.

101. В качестве примеров конкретных циркуляров в области помощи жертвам, подготовка которых на многодисциплинарной основе предполагала участие всех соответствующих действующих сторон, можно привести следующие:

- министерская директива от 20 февраля 2002 года о поиске пропавших без вести лиц;
- совместный циркуляр № 16/2012 от 12 ноября 2012 года Министра юстиции и Коллегии генеральных прокуроров при апелляционных судах по вопросу о приеме жертв в прокуратурах и судах;
- совместный циркуляр № COL 17/2012 от 12 ноября 2012 года Министра юстиции, Министра внутренних дел и Коллегии генеральных прокуроров, в случае действий судебных органов, об уважительном отношении к покойным, объявлении факта смерти, об отдании последних почестей и наведении порядка на месте гибели.

102. Что касается помощи жертвам, относящейся к компетенции федеральных субъектов, то она организуется следующим образом:

Уровень Фламандского сообщества

103. Во Фландрии и Брюсселе существуют 11 признанных и субсидируемых центров социальной помощи (*Centra voor Algemeen Welzijnswerk* или "CAW's"), перед которыми, среди прочего, стоит задача оказания помощи жертвам (см. Указ от 8 мая 2009 года и Постановление о его исполнении от 21 июня 2013 года в отношении социальной помощи, на основании которых создается сектор социальной помощи, в том числе помощи жертвам). То или иное лицо может просить о ней, даже если жалоба не была подана в полицию. Помощь, оказываемая жертвам и их близким, является бесплатной и без обязательств с их стороны. "CAW's" оказывают не только психологическую помощь, но также предоставляют помощь и информацию практического характера. Эти центры также ориентируют жертвы в сфере деятельности полиции и юстиции, в области страхования и в вопросах получения компенсации за причиненный ущерб. Равным образом они могут помогать жертвам в рамках процедуры, выполняемой Комиссией по вопросам финансовой помощи жертвам преднамеренных актов насилия (см. ниже), или, когда жертвы заслушиваются судом по исполнению приговоров.

Уровень Французского сообщества

104. Имеется 16 служб помощи жертвам, которые, с одной стороны, оказывают психосоциальную помощь жертвам и их близким и, с другой стороны, обеспечивают выполнение целого ряда структурных задач. Они предоставляют краткосрочную, среднесрочную и долгосрочную психологическую помощь, адаптированную под последствия пережитого похищения, и оказывают содействие в осуществлении демаршей в административной, социальной и юридической областях. По простой заявке эти службы берут на себя заботу о жертвах, даже если не было подано никаких жалоб в полицию. В иных случаях, жертвы ориентируются полицией или другими органами. Помощь, оказываемая жертвам и их близким, является бесплатной и без обязательств с их стороны. Она предоставляется всем жертвам, которые запрашивают ее или соглашаются ее принять. Беседы проводятся в службе по оказанию помощи жертвам в помещении, обеспечивающем конфиденциальность, и при необходимости – на дому или в больнице. Службы по оказанию помощи жертвам могут помогать им в рамках процедуры, выполняемой Комиссией по вопросам финансовой помощи жертвам преднамеренных актов насилия (см. ниже), или когда жертвы заслушиваются судом по исполнению приговоров. Они также могут обеспечивать их сопровождение при посещении врача, полиции, прокуратуры или суда.

Формы возмещения

105. Реституция предусмотрена статьями 28-сексис и 61-кватер Кодекса уголовного расследования, содержание которого приводится в приложении 1.

106. Реабилитация и сатисфакция предусматриваются мерами по оказанию помощи и поддержки жертвам. Сопровождение, которое обеспечивается жертвам различными описанными выше службами, имеет целью помочь им преодолеть последствия пережитого деяния и возобновить ход своей жизни.

107. Кроме того, наша система назначения наказаний (наиболее подходящих наказаний) и исполнения наказаний (например, вместе с планом социальной реинтеграции, с описанием особенностей исполнения наказаний и оценкой противопоказаний, среди которых, среди прочего, может быть факт того, что осужденный представляет собой явную опасность для физической неприкосновенности третьих лиц и опасность того, что он будет преследовать жертвы) по-

строена таким образом, чтобы осужденный предпринял необходимые шаги для своей реинтеграции в общество, в частности, для того, чтобы уменьшить опасность рецидива с его стороны.

Комиссия по вопросам финансовой помощи жертвам преднамеренных актов насилия и спасателям-добровольцам

108. Мандат, деятельность и порядок функционирования Комиссии по вопросам финансовой помощи жертвам преднамеренных актов насилия и спасателям-добровольцам, а также финансирование Специального фонда помощи жертвам преднамеренных актов насилия определяются Законом о налоговых и прочих мерах от 1 августа 1985 года, с соответствующей выдержкой из которого можно ознакомиться в приложении 2. Эта информация также распространяется в более доступном виде благодаря брошюре, которая дается в приложении 3.

Ответ на пункт 19 перечня вопросов

Происхождение приемных детей (пункт 19)

109. Прежде чем комментировать положения, обеспечивающие сохранение данных о происхождении приемных детей и доступ к этой информации, важно отметить, что бельгийским законодательством не предусмотрена тайна родов. За исключением очень редких случаев найденной в свидетельстве родившегося в Бельгии ребенка автоматически заносится фамилия его матери (и отца, если он признал ребенка). Таким образом, ребенок, ставший приемным в рамках национальной процедуры усыновления/удочерения, имеет возможность узнать фамилию своей биологической матери, запросив в отделе записи актов гражданского состояния выписку из своего свидетельства о рождении.

Федеральный уровень

110. В соответствии со статьей 368-6 Гражданского кодекса Бельгии компетентные бельгийские власти следят за сохранением имеющейся у них информации о происхождении приемных детей, особенно идентификационных данных о матерях и отцах, а также данных, необходимых для наблюдения за состоянием здоровья, данных о заболеваниях, перенесенных приемными детьми и членами их семей, чтобы можно было осуществлять процедуру усыновления/удочерения и впоследствии чтобы приемный ребенок, если он того пожелает, мог узнать о своем происхождении. Каждый соответствующий орган власти обеспечивает доступ приемного ребенка или его представителя к такой информации, предоставляя соответствующую консультативную помощь, в рамках того, что разрешает бельгийское законодательство.

111. Кроме того, в соответствии с Законом от 8 декабря 1992 года о защите частной жизни в связи с обработкой личных данных приемные лица могут всегда обращаться в службу по вопросам усыновления/удочерения, через которую они были усыновлены/удочерены, для получения доступа к своим данным.

112. В соответствии со статьей 368-6 вышеупомянутого Гражданского кодекса в настоящее время готовится королевский указ в отношении сбора и хранения информации о происхождении и получения доступа к ней. Он, в частности, должен будет регулировать практическую процедуру сбора и хранения информации о происхождении приемных детей и получения доступа к ней, которая будет общей для всех компетентных органов (то есть будут установлены способ хранения и вид данных, подлежащих хранению, процедура доступа к информации, вид данных, к которым будет предоставляться доступ, и решен вопрос об

оказании необходимого содействия приемному лицу). Сейчас каждый орган в области усыновления/удочерения имеет свою компетенцию в вопросах регулирования доступа к имеющимся у него данным, а принятие этого королевского указа позволит соответственно упорядочить имеющуюся практику, подробно описав процедуру на федеральном уровне и отменив необходимость в различных постановлениях на уровне сообществ.

Уровень Французского сообщества

113. Статья 49 Указа от 31 марта 2004 года об усыновлении/удочерении с поправками, внесенными Указом от 5 декабря 2013 года, предусматривает, что Центральный орган сообщества по вопросам усыновления/удочерения (ЦОС) и уполномоченные органы по вопросам усыновления/удочерения (УОУ) сохраняют имеющуюся у них информацию о происхождении приемных детей, в особенности ту, которая касается идентификационных данных отца и матери, а также заболеваний, перенесенных приемным ребенком и членами его семьи.

114. Статьи 48 и 50 Постановления от 8 мая 2014 года по вопросу об усыновлении/удочерении (Постановление об исполнении Указа) предусматривают, что данная информация должна храниться как минимум 50 лет (в соответствии с требованиями Европейской конвенции об усыновлении детей). Это Постановление также определяет элементы досье, доступные для ознакомления, а именно – данные, касающиеся происхождения.

115. Статья 49/2 вышеупомянутого Указа от 31 марта 2004 года предусматривает, что ЦОС и УОУ разрешают ознакомление с имеющимися у них досье всем усыновленным/удочеренным лицам или их представителям в пределах, допускаемых статьями 368-6 и 368-7 Гражданского кодекса. Центральные органы власти сообщества хранят, по меньшей мере, всю информацию, которой может располагать центральный федеральный орган власти. Таким образом, можно сказать, что доступ к информации о происхождении гарантируется Французским сообществом.

116. Статья 50 Указа требует от ЦОС забрать архивы у УОУ, которые утрачивают свое разрешение на усыновление/удочерение. Она также предписывает каждому лицу (физическому или юридическому), хранящему досье об усыновлении/удочерении, передать его в ЦОС, что поможет, в частности, в деле поиска данных о происхождении приемных детей, которые были усыновлены/удочерены до вступления в силу Указа 2004 года через посредство неуполномоченных структур (больницы, гинекологи, ассоциации...).

Уровень Фламандского сообщества

117. Во Фландрии имеются иные положения в отношении национальной или международной процедуры усыновления/удочерения.

118. Что касается национального усыновления/удочерения, то подпункт 6 пункта 1 статьи 3 Указа от 3 мая 1989 года о выдаче разрешений на услуги по усыновлению/удочерению, содержит положение, позволяющее фламандскому правительству разрабатывать правила, устанавливающие порядок редактирования, содержания, защиты, предоставления доступа и контроля в отношении списков ожидающих и самих досье. Службы усыновления/удочерения предоставляют приемным детям доступ к данным, которые их касаются и содержатся в их досье, в соответствии с Законом от 8 декабря 1992 года о защите частной жизни в связи с обработкой личных данных. Этот доступ предоставляется координатором службы усыновления/удочерения.

119. Что касается международного усыновления/удочерения, то статья 25 Указа от 20 января 2012 года, регулирующая порядок международного усыновления/удочерения детей, содержит положение о праве на ознакомление, уточненное в Постановлении фламандского правительства от 22 марта 2013 года по вопросу о праве на ознакомление и посредничество в случае международного усыновления/удочерения. Усыновленные/удочеренные дети, начиная с 12-летнего возраста, могут воспользоваться правом на ознакомление, обратившись к фламандскому должностному лицу в сфере усыновления/удочерения. Несовершеннолетние могут ознакомиться со своим досье только будучи сопровождаемыми. Правила, связанные с правом на ознакомление, четко определяют те данные, на которые распространяется право на ознакомление, а именно:

- этническая принадлежность усыновленного/удочеренного лица;
- идентификационные данные биологических родителей усыновленного/удочеренного лица;
- медицинские данные, касающиеся усыновленного/удочеренного лица и биологических родителей усыновленного/удочеренного лица;
- положение усыновленного/удочеренного лица и его биологических родителей на момент передачи ребенка;
- мотивы передачи ребенка приемным родителям;
- официальные документы в отношении усыновленного/удочеренного лица из страны происхождения, кроме Бельгии, касающиеся процедуры усыновления/удочерения;
- отчеты по наблюдению за усыновленным/удочеренным ребенком, которые непосредственно его касаются (статья 69 вышеупомянутого Указа).

120. Статья 27 того же Указа содержит положение, предусматривающее уголовную ответственность в случаях, связанных с хранением досье усыновления/удочерения: *"Любое лицо, имеющее в своем распоряжении досье, касающееся усыновления/удочерения третьего лица, которое не передало данное досье во Фламандский центр усыновления/удочерения, подлежит наказанию"*. Таким образом, все досье, связанные с усыновлением/удочерением, должны храниться в одном месте, что позволит реализовать право на ознакомление с ними.